66me ANNEE — Nos 1068, 1069, 1070, 1071. Paraît le Samedi SAMEDI 3 SEPTEMBRE 1966

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

Administration - Rédaction
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Téléphone : 1.48
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces :
Annonces légales : 1 fr. 30 la ligne.
Autres Annonces : on traite à forfait

Pour la publicité extra-régionale
AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise, PARIS (2me)

Le numéro : 0 fr. 15
Abonnement : 1 an : 7 fr. 50
C. C. P. PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

RENTRÉE

En reparaissant après quatre semaines de vacances annuelles, « Sisteron-Journal » se fait un devoir en même temps qu'un plaisir de saluer amicalement ses nombreux abonnés, lecteurs et annonciers de toutes catégories qu'il s'efforcera, comme d'habitude, de tenir au courant, avec tout le soin et l'impartialité désirables, des faits d'actualités et des événements susceptibles de les intéresser chaque semaine dans notre chère cité. Enfin il profite de l'occasion pour remercier par avance ses collaborateurs de tous ordres du dévouement qu'ils continueront de lui ménager grâce à leur générosité habituelle.

Récompenses

Nous apprenons avec une extrême satisfaction que les palmes académiques viennent d'être attribuées à M. Henri Revest, secrétaire général en la mairie de notre ville.

Nous nous empressons de féliciter ce premier fonctionnaire municipal de la belle distinction qui lui a été attribuée, laquelle est on ne peut plus méritée par les éminents services qu'il est appelé à rendre chaque jour, avec un dévouement exemplaire, à ses compatriotes qui ont à cœur de le porter haut dans leur estime.

***

Dans la dernière promotion du Mérite Agricole, nous relevons les noms de nos compatriotes Raymond Vésian et Emile Euloge, tous deux cultivateurs à Entrepierres, promus au grade de Chevalier du Mérite Agricole.

Nous adressons aux nouveaux décorés toutes nos félicitations.

EN FLANANT...

Malheur aux vaincus

Sous la pioche des démolisseurs, les tribunes de notre stade municipal de Beaulieu disparaissent et sur leur emplacement s'élèvera un bâtiment dépendant du nouveau Lycée d'Etat.

Ce n'est pas sans une certaine mélancolie que nous voyons « partir » ces gradins, desquels nous avons pu suivre des parties mémorables souvent couronnées par le succès des couleurs de notre vaillant club le « Sisteron-Vélo ».

C'est aussi un peu du passé qui disparaît, rappelant avec un petit pincement au cœur à nos anciens joueurs, le souvenir de leurs exploits sportifs de jeunesse mais, nous en sommes persuadés, ils restent sereins car le flambeau qu'ils ont transmis demeure entre de bonnes mains. Il faut se faire une raison et se plier devant les nécessités de l'heure rendant cette destruction obligatoire, et puis, au fond, il n'y a qu'un changement de place et, de plus, à quoi bon s'apitoyer sur une matière inerte. Peu importe le flacon pourvu qu'il procure l'ivresse.

L'ancien stade disparaît ; rendons-lui hommage au passage et souhaitons de voir, bientôt, pointer son remplaçant, en lui demandant qu'il nous fasse vivre de belles émotions.

X...

Samedi 10 Septembre
GRANDE FOIRE
A SISTERON

Chasseurs des Basses et Hautes-Alpes !

AVANT L'OUVERTURE, FAITES VOS ACHATS EN CARTOUCHES ET ARMES

CARTOUCHE F. B.

CHAMPIONNE DU MONDE — CHAMPIONNE DE FRANCE
CHAMPIONNE DES BASSES-ALPES

PRIX IMBATTABLES : **0,45** LA CARTOUCHE **0,55** LA SUPER F.B.
ARMES TOUTES MARQUES — 20 % REMISE CATALOGUE

CARTOUCHERIE F.B., 23, Avenue Franklin Roosevelt — CANNES - 06
Téléphone à SISTERON : 2,25 — 2,46.
Téléphone à CANNES : 39-23-26.

LIVRAISON EN 48 HEURES.

EN PASSANT PAR...

La Citadelle

Nous sommes allés, comme chaque année, faire une visite à notre chère Citadelle, constater les transformations, les améliorations apportées durant l'année par l'A.T.M., et on redescend toujours avec une nouvelle impression, un nouveau souvenir... Cette fois nous avons constaté avec un réel plaisir la présence à la caisse d'une personne à la fois charmante, coquette, raffinée, érudite... attribuant aux touristes — ce qui est rare — un mot gentil, un propos aimable faisant ainsi l'unanimité de tous.

— Je n'ai pas l'habitude, nous a déclaré un étranger, d'être aussi bien accueilli dans les monuments publics, en général les gardiens sont froids, anonymes, ici ce n'est pas le cas. Je reviendrai avec ma famille à la Citadelle, amoureux des vieilles pierres et ravi de l'accueil rencontré.

Nous avons pensé alors combien l'A.T.M. avait là une aide précieuse, une collaboratrice fidèle.

Mais qui est donc cette charmante Sisteronnaise ? Elle pourrait apprendre à sourire à certains commerçants qui ne sont guère aimables après tout. Sisteron a une vocation touristique, si nous recevons mal nos visiteurs, ils iront ailleurs...

J.-C. VALAYNE.

DE GARDE

Dimanche 4 Septembre 1966
Docteur MONDIELLI, avenue du Gand — Tél. 2.31.
Pharmacie REY, rue de Provence — Tél. 0.25.

Lundi 5 Septembre 1966
Pharmacie REY, rue de Provence — Tél. 0.25.

Boulangeries :
MARIANI, rue Mercerie.
SINARD, Les Plantiers.

LA FOIRE

La foire de la Saint-Barthélémy, qui se tenait exceptionnellement le lundi 29 Août, a obtenu le plein succès.

Les principales places et rues de la ville ont reçu de nombreux marchands forains, et en ajoutant le passage important des vacanciers, cette journée commerciale devait connaître la grande venue des acheteurs et des promeneurs.

PROCHAINES SESSIONS DU PERMIS DE CONDUIRE

Il est porté à la connaissance du public que les prochains examens pour l'obtention du permis de conduire dans le département des Basses-Alpes auront lieu selon le calendrier ci-après, durant le mois de septembre :

— Digne : les 13 (13 h. 30 à 17 h. 30) ; 14, 15 et 16.
— Barcelonnette : les 1er et 2.
— Sisteron : les 19, 20, 21 et 22.
— Forcalquier : les 29 et 30.
— Manosque : les 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29 et 30.

VIENT DE PARAITRE...

SAINT-GENIEZ

« Saint-Geniez, Cité perdue et retrouvée », tel est le titre d'une brochure qui vient de paraître aux Editions du Mardaric (Lieutier, éditeur, Sisteron) et dont l'auteur, Line Delière, est une jeune étudiante, venue de Belgique pour visiter en touriste notre région bas-alpine.

Cette jeune personne qui s'adonne particulièrement aux recherches archéologiques a su choisir avec un rare bonheur le territoire du village de Saint-Geniez, situé à 15 kilomètres, à l'Est de Sisteron, pour se livrer à de nombreuses explorations concernant les vestiges lapidaires d'un lointain passé gallo-romain qui fut illustre et le détail de ses recherches a été consigné dans la brochure, éditée dans notre ville sous le titre précité.

Dans son récit, Line Delière nous fait connaître par le menu les excursions pittoresques qu'elle a pu faire sous la conduite du maire de la localité Henri Donnadieu qui avait bien voulu réserver à la jeune archéologue la faveur d'un accueil particulièrement bienveillant et mettre à sa disposition les trésors de sa compétence indiscutable en matière d'histoire locale.

Grâce au concours précieux de son cicérone de choix rien de ce qui intéressait Line Delière n'a pu être négligé. Elle a donc pu reconstituer en imagination l'emplacement exact de l'ancienne Théopolis, fondée au IVe siècle de notre ère par Dardanus qui, après avoir exercé les plus hautes charges de l'Empire Romain, notamment celle de la Préfecture des Gaules, se retira dans cette région pour être à l'abri des invasions barbares.

Les trente pages de cette estimable et fort intéressante brochure se lisent d'un trait et constituent un reportage écrit dans un style alerte et primesautier qui rappelle certains charmes d'un conte provençal, et la sensibilité du lecteur est parfois caressée comme en un éclair d'une vision poétique où, sous un ciel implacablement bleu, l'or des genêts flamboie en frissonnant aux brises printanières.

S. J.

Cette brochure est en vente à Saint-Geniez, chez M. Donnadieu, maire, pour la somme de 3 francs, franco par poste 3 F. 50, et aux Editions du Mardaric, 25 rue Droite, Sisteron.

Futures Mamans.. Mamans
Jeudi 8 Septembre 1966
OUVERTURE de NATALYS
62-64, Rue Droite - SISTERON

SUPERETTE M.E.A.
R.C. ROMANS 55 A 45 - 55 A 46

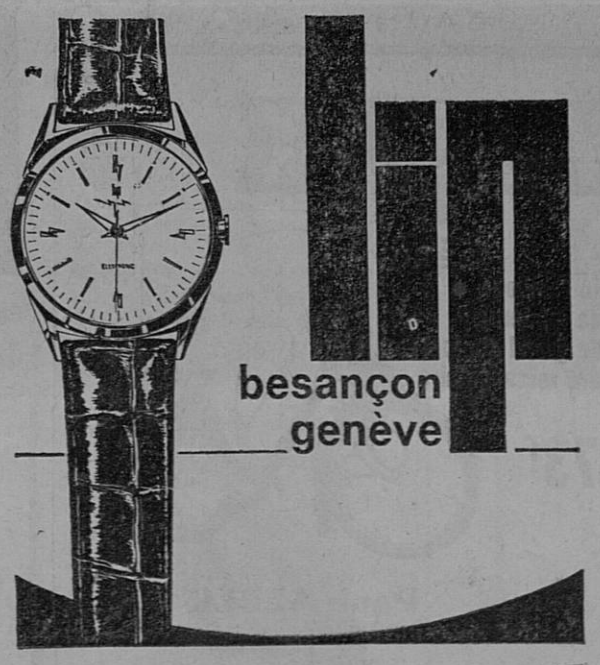
?

LA SUPERETTE M.E.A., LE MAGASIN OU L'ON ACHETE TOUT MIEUX ET MOINS CHER.

La qualité au prix de gros..

Cette semaine, dans PARIS-MATCH :
— Ce qui ne va pas avec vos vacances — St-Tropez explose.
— En exclusivité mondiale : Le sauvetage dramatique des deux Allemands (Photos et récits de Hemming et Demaison).

Plus Elégante - Plus Précise - Plus Plate
Portée ou Posée « LIP ELECTRONIC »
Ne se remonte jamais - Ne s'arrête jamais
WEBER VIGNET, rue de Provence



« Rose de France »

Madame ULIVI, de Vaumeilh, Plantes d'Appartements, ne sera pas sur le marché du 1er au 21 Septembre 1966, pour Congés annuels.

OBJETS TROUVES

Panier paille — Panier coffret — Gants — Foulards — Gilets — Casque de motocycliste — Lunettes de vue.

© VILLE DE SISTERON

Pour toutes vos assurances
Pour vos transactions
Non pas une seule adresse
Mais une bonne adresse :
Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence, 15
Tél. 4.43 — SISTERON
Assurances "L'UNION"
Agence Générale
Incendie : Accidents : Maladie
Risques divers : Vie : Retraite
Crédit Automobile
—o—
Transactions Immobilières
et Commerciales
Fonds de Commerce : Propriétés
Immeubles : Villas : Terrains
Appartements

LA MAISON DU CADEAU
13, Rue de Provence, 13
SISTERON ——— Tél. 95
SPECIALISTE DU CADEAU
DE GOUT A TOUS PRIX
LISTES DE MARIAGES
CADEAUX DE NAISSANCE
CADEAUX DE SOIREE

TOUT POUR LA PECHE
ET LA CHASSE
Electricité générale - Lustrerie
Appareils ménagers
Platerie Inox
Coutellerie — Camping
Grand choix d'articles, Cadeaux
Georges PELLISSIER
Avenue P. Arène — SISTERON
De grandes marques...
Des renseignements précis...
Des conseils judicieux...
A votre Service

LA MAISON DU RÉGIME ET DIÉTÉTIQUE
20, Rue Saunerie — Tél. 49
vous offre une gamme complète
de produits pour chaque régime.
Spécialités d'aliments naturels.
Fournitures de pain frais
de régime.
Cure d'amaigrissement.
Rayon de confiserie
et de fruits frais.

Souvent imité... Jamais égalé...
ISODECOR
la seule peinture
ISOLANTE et DECORATIVE
SUPER BLANCHE
NON JAUNISSANTE
mais EXIGEZ la MARQUE
En vente :
DROGUERIE Paul BERNARD
SISTERON

Pécheurs...
Pour votre matériel de pêche
une bonne adresse
chez
Marcel SILVY
Les Arcades — SISTERON
Articles Silvy
Poissons pris.

Charlotte
Fleuriste
Téléphone : 1.87
SISTERON
informe sa fidèle clientèle qu'à partir de ce jour, comme par le passé, elle trouvera plantes, fleurs, corbeilles, couronnes, jarres, pots Riviéra.

LE CIRQUE PINDER O.R.T.F.

Le Cirque Pinder O.R.T.F. a donné sa représentation vendredi dernier et a obtenu le véritable triomphe. Ce spectacle a été applaudi et tous les exercices et numéros ont été d'une excellente tenue. Les clowns ont donné la note gaie, et ce tout présenté avec des costumes frais et élégants, a emballé les nombreux spectateurs.

Et la Piste aux Etoiles, présentée par Lucien Jeunesse, ce jeu radiophonique sous le chapiteau, le jeu des 1.000 francs, le banco et le superbanco, tout cela a contribué à la réussite de cette soirée.

Après avoir trouvé l'enveloppe place de la République et également trouvé le porte-clé Pinder O.R.T.F. dans la rue Droite, une équipe s'est trouvée constituée avec comme capitaine Louis Heyriès, libraire, le renfort cerveau François Colomb, étudiant, et le renfort muscle, Rosano Alain, tous de notre cité. Cette formation venait donner à cette représentation la note locale.

Lucien Jeunesse devait donc poser les six questions, à savoir :

1re question : Quatre frères firent rire au cinéma : Les Max Brothers.

2me question : Comment s'appelle le pain sans levain : Azim.

3me question : En langage de théâtre, comment appelle-t-on le baton qui sert à frapper les trois coups : Le brigadier.

4me question : Nom du petit rongeur d'Alsace qui accumule les graines et légumes dans son terrier : Hamster.

5me question : Quel fut le premier secrétaire de l'O.N.U. : Tryghe Lye.

6me question : Quel personnage trouve-t-on dans Cléopatre : Artaban.

Banco : Nom du personnage des Mille et une Nuits qui fit au Sultan tous ces récits merveilleux : Sheerazade.

Gains de l'équipe : 1.000 Frs.

Le super-banco n'a pas été tenté et l'équipe est restée sur les 1.000 francs gagnés.

Cette émission sera diffusée le 3 septembre à 12 h. 45, sur les antennes de France-Inter 1829 mètres G. O.

Mme AUTRIC
PEDICURE MEDICAL
5, Rue Jeu de Paume — DIGNE
Téléphone 35
recevra sa clientèle
le Lundi 12 Septembre
HOTEL DES ACACIAS
Soulagement immédiat sans douleur
Cors, Durillons, Ongles incarnés, etc.

HYMENEE

A l'occasion du mariage de M. Patrone Emilio avec Mlle Bouchet Eliane, il a été versé la somme de : 20 francs aux Enfants du foyer et 20 francs comme argent de poche aux Vieux de l'hôpital.

Nous adressons nos sincères remerciements, félicitations et meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux époux.

LES BOULES

Avec l'organisation de « La Boule Sisteronnaise », se tenait à partir de dimanche 28 Août, la semaine bouliste, dotée de 700.000 anciens francs de prix.

Le premier concours au jeu provençal ne devait pas — par suite des nombreuses fêtes aux alentours — obtenir un grand succès. Cependant, avec la venue d'une quarantaine d'équipes, ce concours devait se dérouler normalement et obtenir auprès du public un joli succès. Après les premières et deuxièmes parties qui se sont disputées avec passion, les vainqueurs s'engageaient déjà à disputer des parties de plus en plus serrées, et c'est ainsi que la finale s'est jouée mardi dans l'après-midi, et mettait en présence les équipes d'Aix en-Provence avec Vaccaro, Dalbret et Carbuccia et de Château-Arnoux, composée de Combe, Rembla et Ailhaud. Après que M. le Maire eut envoyé le bouchon — un peu loin — cette partie s'est déroulée, et par 13 à 11, l'équipe Aixoise est sortie victorieuse.

***

Et le dimanche 11 et lundi 12 septembre, se déroulera dans notre cité un grand concours de pétanque doté de 250.000 anciens francs de prix plus la moitié des mises ainsi que des lots offerts par les commerçants, les Ets Ricard, la Bière Zénith, les Ets Ranc et la Municipalité. Ce concours se jouera sur la place de la République et débutera à 9 h. 30, par équipes de 3 joueurs, 2 boules.

Après les premières parties, une consolante aura lieu vers 14 h. 30, dotée de 50.000 anciens francs de prix plus la moitié des mises.

C'est encore une organisation de « La Boule Sisteronnaise », et c'est encore à des excellentes journées boulistes que le public est invité à venir applaudir.

Les inscriptions sont reçues dès maintenant au Bar Léon — Tél. 1.50.

Dans un cadre moderne
et accueillant
Un choix incomparable
de belles chaussures
AU NOUVEAU MAGASIN
SELECTION
11, rue de Provence

LES RAMONEURS VONT VENIR

Le maire communique :

Il est rappelé qu'en vertu de la loi du 5 avril 1884 et de l'article 8 de la loi du 21 juin 1898, le ramonage des fours, fourneaux et cheminées des maisons, usines, etc... est rendu obligatoire au moins une fois par an et que les Ets Cano, rue des Combes, à Sisteron, sont agréés comme « ramoneur officiel » des bâtiments communaux. Ils pourront également être appelés à effectuer le ramonage des fours et cheminées des habitants de la commune et seront habilités à cet effet et délivreront le certificat officiel de ramonage justifiant l'accomplissement de cette formalité.

LES DEUILS

Le mois d'Août écoulé a été attristé par une série de décès qui se sont succédé à bref intervalle et qui ont endeuillé plusieurs vieilles familles Sisteronnaises.

— Madame Veuve Gabriel Bergier, née Bouveris Marie-Louise, professeur honoraire, âgée de 79 ans, très connue et estimée, est décédée dans sa campagne de la Baume. Madame Bergier a exercé dans le département, puis en Egypte, et est venue terminer cette carrière d'enseignant à Marseille.

— A quelques jours, c'est M. Joseph Pons, artisan peintre, âgé de 89 ans, qui est décédé. Avec M. Pons, c'est déjà beaucoup de l'histoire locale qui s'en va. En effet, son métier l'a mené un peu partout, et il fut un des principaux animateurs des Corsi Sisteronnais de l'ancien temps.

— Puis après, c'est le tour de M. Marcel Silvy, commerçant et bourrelier des Arcades, âgé de 67 ans. Marcel Silvy était de la rue Saunerie. Le bombardement d'Août 1944 a détruit entièrement sa maison. Et petit à petit il a repris avec la vie. Il était aussi un animateur en participant activement à la musique « Les Touristes des Alpes » et il était un des créateurs de la Fanfare du Boumas.

— Et mercredi de cette semaine, on apprenait le décès de M. Gustave Javel, ancien coiffeur à Marseille, mais Sisteronnais de vieille souche. Gustave Javel était un collaborateur à « Sisteron-Journal », et par ses écrits, il avait su faire revivre quelques excellentes histoires locales. Il est décédé subitement à l'âge de 75 ans.

Nous nous faisons un devoir de saluer la mémoire de ces vieux Sisteronnais très estimés dans notre cité et de présenter à leurs sympathiques familles nos condoléances les plus sincères.

ACCIDENTS

Pendant le mois d'Août, les routes de la région ont été empruntées par un nombre toujours plus important d'automobilistes. Aussi les accidents en série se sont produits, occasionnant de nombreux morts et des blessés plus ou moins grièvement.

La vitesse serait en général la cause de tous ces accidents.

FOOTBALL

Demain dimanche, sur le nouveau terrain de Beaulieu, une partie amicale de football se jouera entre l'équipe première locale et l'équipe Italienne de « Pepano ».

Cette rencontre fera un excellent entraînement pour l'équipe de Sisteron, avant les matches de championnat.

SAINT-GENIEZ

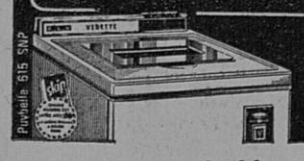
Le jeudi 8 septembre courant, vers 10 heures, la Télévision Française, actualités régionales de Marseille, animées par Toursky, sera à St-Geniez pour une émission sur « La Pierre Ecrite » et la « Chapelle de Dromon », émission qui sera donnée vers la fin du mois sur le petit écran.

CABINET IMMOBILIER DES PLANTIERS
Jean JAME
Les Plantiers — SISTERON — Rue de Provence
Tél. 4.17 Tél. 4.43
Toutes Transactions
Immobilières, Commerciales, Industrielles
Expertises Immobilières et Commerciales
en vue d'achat, vente, succession, déclaration fiscale.
Contentieux — Fiscalité — Tous Conseils.

VELOSOLEX
S
3300
frein tambour
ligne moderne
selle grand confort
phare rectangulaire
373 F + TL

GARAGE **Paul ALBERT**
CYCLES ET MOTOS
Avenue de la Libération - Tél. 195 SISTERON

CHARBONS — MAZOUT — TRANSPORTS
Ancienne Maison JOUVE
R. RETTUGA, Successeur
5, Rue Mercerie, 5
SISTERON ——— Tél. 43
POUR PROFITER DES PRIX D'ETE
ACHETEZ DES MAINTENANT

votre linge mérite une
VEDETTE

DIFFUSION 5 1319 F
PROMOTION 5 1469 F
220 V. DÉPART USINE + T.L.
En vente chez : **Albert LATIL**
Télévision — Avenue Paul Arène — SISTERON

RADIO — TELEVISION — ELECTRICITE
" La Maison des Ondes "
LOUIS DELMAS
21, Rue Droite, 21 — SISTERON

Rentrée des Classes
LES ETABLISSEMENTS
BARTEX
Vous offrent tous les articles
de rentrée des classes
Trousseau complet
pour pensionnaires
Tous nos articles sont dans des
qualités et marques du 1er choix
et à des prix très étudiés
La Maison BARTEX
comme toujours vous donnera
entière satisfaction
BARTEX
22, rue Droite — SISTERON
La Maison de Confiance
de toute la région
ENTREE LIBRE

Agence « L'ABEILLE »
FONDÉE EN 1930
Assurances de toute nature
Crédits Auto
Alphonse ALIBERT
ASSUREUR - CONSEIL
11, RUE DE PROVENCE Tél. 80

AGIM
R. DE LAMARE
« Le Belvédère »
CHATEAU-ARNOUX (B.-A.)
Tél. 173
Toutes
Transactions
Immobilières

CAMAU
SISTERON
DIGNE
SAINT-AUBAN
Opticien diplômé
Gérante diplômée
12, Avenue des Arcades, 12

TOUTE L'ANNEE
L'ESCAPADE
vous offre dans un joli cadre
une excellente cuisine
aux meilleurs prix
NOYERS-SUR-JABRON
Tél. 7
Sur commande seulement.

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, Rue Droite — SISTERON
Tél. 2.86
Toutes Transactions
Immobilières Commerciales
Industrielles

Installation Electrique
Force et Lumière
Industrielle et Domestique
—o—
Henri PESCE
65, Rue Droite, 65
——— 04 - SISTERON ———
—o—
Devis gratuit sur demande

© VILLE DE SISTERON

Faites escale chez Bayard

La nouvelle collection de costumes et ensembles BAYARD ESTIVAL vient d'arriver.

Vous ferez le plein d'idées neuves pour votre élégance "plein soleil".

Vous survolerez des rayons entiers de costumes et d'ensembles aussi racés que légers.

Vous serez assisté d'un homme de goût et d'expérience: le spécialiste-habilleur BAYARD.

Plein-Été: ESCALE BAYARD ESTIVAL CHEZ:

Raoul COLOMB
SISTERON

RICHAUD Georges
Technicien Diplômé
Avenue Paul Arène — SISTERON — Tél. 3.62
Grand Choix de Transistors et Téléviseurs
Laboratoire de Dépannage Agréé
Téléviseurs SCHNEIDER, PATHE-MARCONI
Machines à Laver LINCOLN - THOMSON
Réfrigérateurs FRIGECO — FRIMATIC
Mazout — Chauffage par Air Chaud
Calorifères, Cuisinières AIRFLAM - ZAEGEL
Facilités de Payement — Vente à Crédit
— Prêts Allocations Familiales —

LE PLUS JOLI CHOIX DE
Robes de Mariées
de la plus simple à la plus élégante
PRET A PORTER DAMES - HOMMES
VERNET-ORLY
Avenue Paul Arène — SISTERON — Tél. 81

L'Auto-Ecole JUFFARD
porte à votre connaissance l'ouverture de son
NOUVEAU BUREAU
Rue Deleuze (Place de l'Eglise)
SISTERON ——— Tél. 4.58
Permis toutes catégories

ELECTRICITE GENERALE
RADIO — TELEVISION — MENAGER
A. LATIL
Avenue Paul Arène — SISTERON — Allo: 3.36
Distributeur Exclusif des TELEVISEURS :
CONTINENTAL EDISON — RADIALVA — GRUNDIG
Machines à Laver : VEDETTE

SIMCA Automobiles
1500 — 1300 — 1000 — Break
A. BRUN, Agence agréée
GARAGE DU DAUPHINE — Tél. 26
Réparation — Tôlerie — Peinture
Vente neuf — Occasion
Grand choix véhicules occasion toutes marques
Matériel révisé
Vente à Crédit

Vous qui recherchez La Qualité et le Confort
MEUBLEZ-VOUS aux **Meubles BOUISSON**
SISTERON — Tél. 24 — 10, Rue Saunerie
SAINT-AUBAN — Tél. 62 — Place Péchiney et Boulevard Lacroix
Sur 3 étages d'Exposition vous trouverez tous les mobiliers - tous les styles
Toutes les Grandes "MARQUES" de CANAPÉS - SALONS - RANGEMENTS
PRIX EXCEPTIONNELS SUR TOUS NOS MODELES
Service après-vente - Garantie - Crédit sur Mesure
RIEN NE VAUDRA VOTRE VISITE SUR PLACE!

ETAT-CIVIL

du 5 au 11 Août 1966

NAISSANCES — Gilles Marc Bernard, fils d'Auguste Euloge, exploitant agricole à Valernes — Jean-Joseph Ascension, fils de Juan Barquero, maçon à Sisteron — Charles, fils de Gino Simonaggio, mécanicien à Mison — Adam Abdelmadjid fils de Abdelmadjid Zaoui, manœuvre à Sisteron — 1er jumeau : Gilles Henri ; 2me jumeau : Thierry Paul ; 3me jumeau : Bruno André, fils de Marcel André Imbert, chauffeur à Sisteron — Jean-Marc Marcel René, fils de Claude Moullet, abatteur-boucher à Sisteron.

PUBLICATIONS DE MARIAGES — Emilio Patrone, maçon, domicilié à Sisteron et Eliane Raymonde Maryse Bouchet, secrétaire, domiciliée à Valbelle — Gilbert Victor Pierre Blanc, mécanicien machines agricoles et Michèle Paulette Yvette Lagarde, dactylographe, domiciliés à Sisteron.

MARIAGES — Henri Marcel Albert, chaudronnier, domicilié à Les Vigneaux (H.-A.) et Arlette Léone Blanche Rumiano, secrétaire, domiciliée à Sisteron — Guy Taillandier, employé de laboratoire, domicilié à Aubignosc et Claudette Germaine Francine Mourenas, surveillante d'externat, domiciliée à Sisteron.

DECES — Marcel Sambo, âgé de 34 ans, scaphandrier, domicilié à Marseille — Josette Raymonde Garcia, âgée de 25 ans, sans profession, domiciliée à Marseille.

—o—

du 11 au 18 Août 1966

NAISSANCES — Anne-Marie Simone, fille de Raymond Font, employé des P.T.T. à Lachau — Pascale, fille d'Emile Daumas, employé d'usine à Volonne — Daniel, fils de Vicente Ainaga, ouvrier agricole à Sisteron — Pierre Georges Eric, fils de Jean Michel d'Annoville, ingénieur à Maison-Lafitte (78) — Bernadette, fille de Paul Cabagno, militaire, domicilié à Châteauneuf-Val-St-Donat — Olivier Jacques Christian, fils de Serge Michel d'Annoville, exploitant agricole à Valernes — Michel Gil Serge, fils de Maurice Eymard, entrepreneur à Peyruis — André Noël Luc, fils de Charles Richaud, employé d'usine à Sisteron — Alain Fernand, fils d'Emile Ailhaud, chauffeur à Sisteron — Yves Rolland, fils d'Yves Deyes, maçon à Malijai — Franck Guy Gérard Julien, fils de Max Chaillan, ouvrier d'usine à Sisteron — Jean-Pierre, fils d'Ammar Messaadi, ouvrier de forestage à Sisteron.

PUBLICATIONS DE MARIAGES. Mohamed Hamadi, ouvrier de forestage et Otmani Fatma, ouvrière d'usine — Daniel Emile Jean Vidal, attaché de direction Ets Peugeot et Nicole Anna Chastillon, Etudiante — Henri Charles Victorin Plume, ajusteur et Renée Latil, institutrice.

MARIAGES — Denis Antoine Ropero et Jeannine Lucienne Collombon.

DECES — Marie-Louise Augustine Bouveris, veuve Bergier, 79 ans, quartier des Sources.

—o—

du 19 au 26 Août 1966

NAISSANCES — Marie-Josèphe, fille d'Ismaël Saudeca, maçon à Sisteron — François Bernard, fils de Bernard Caffin, chauffeur de taxi à Sisteron — Caroline Marie Frédérique, fille de Renaud Michel d'Annoville, ingénieur à Valernes.

DECES — Marcel Henri Silvy, âgé de 67 ans, sellier-bourrelier, place de la République.

—o—

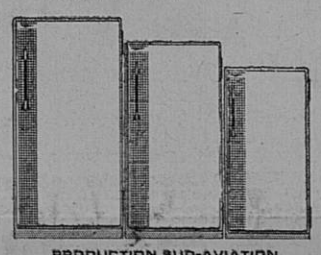
du 27 Août au 1er Septembre 1966

NAISSANCES — Sandra Lina, fille de Jean-Paul Bachelari-Colomb, Serrurier à Laragne — Bruno Thierry Pascal, fils de Rollo Daniel, gendarme à Digne — Myriam Anne Andrée Claude, fille de Désiré Trabuc, boucher à Sisteron.

PUBLICATIONS DE MARIAGES. Gilbert Victor Pierre Blanc, mécanicien agricole et Michèle Paulette Lagarde, dactylographe, domiciliée à La Motte du Caire.

DECES — Melchior Gaston Collomb, 69 ans, avenue de la Libération — Gustave Jean Javel, 75 ans, rue de Provence.

• Gamme complète de réfrigérateurs de 120 à 325 litres.
• Cuve émaillée sur tous les modèles.
• Garantie d'une grande marque de renommée mondiale.



PRODUCTION SUD-AVIATION
FRIGEAVIA
ETABLISSEMENTS
JOURDAN
11, Avenue des Arcades
SISTERON — Tél. 0.08

ACHETEZ
toutes vos chaussures de sport dans un magasin spécialisé
Ski, Foot, Rugby, Athlétisme, Basket, Tennis, Danse, etc...
AU NOUVEAU MAGASIN
SELECTION
11, rue de Provence

REMERCIEMENTS

Madame Veuve Joseph PONS, le Docteur GADEL et Madame, leurs enfants, remercient toutes les personnes qui ont bien voulu s'associer à leur peine à l'occasion du décès de

Monsieur Joseph PONS

à l'âge de 89 ans.

REMERCIEMENTS

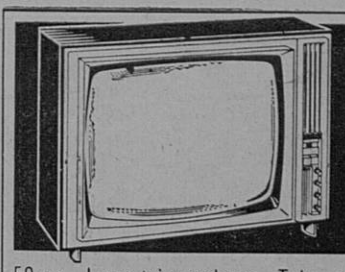
Le Docteur et Madame P. BERGIER et leurs enfants, Mademoiselle G. BERGIER vous remercient des marques de sympathie que vous leur avez témoignées à l'occasion du décès de

Madame G. BERGIER
Professeur honoraire

REMERCIEMENTS

Madame Veuve Marcel SILVY, Monsieur et Madame Paul LOUIS et leur fils, les familles LAGARDE, THUNIN, remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné leur sympathie à l'occasion du décès de

Monsieur Marcel SILVY

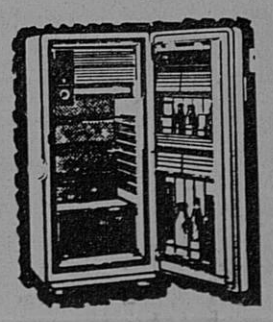


TÉLÉVISEUR
TF 2354
PHILIPS
1795 F + t.l.
59 cm Ligne très moderne Tube-image Vision Directe
et un choix de 11 modèles à partir de 1345 F + t.l.
VENTE ET DEMONSTRATION :
Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON — Tél. 1.97

"Marie-Corinne"
Place Paul Arène
SISTERON
Toute la Maroquinerie
Luxe et Fantaisie
Box — Veau vernis — Porc — Jock — Parapluies
Gants E. Perrin
Bijouterie fantaisie
Produits de soins Jeanne Gatineau

Toute la Literie
SOMMIERS — MATELAS
CHAISES — FAUTEUILS — DIVANS — CANAPES
NEUF — REPARATION
DE L'ARTISAN AU CLIENT
— SANS INTERMEDIAIRE —
MALATRAY Jean
Rue Mercerie — SISTERON

LA MAISON DES GRANDES MARQUES
RICHAUD Georges
Avenue Paul-Arène — SISTERON — Tél. 3.62
Vous présente le plus grand choix de Réfrigérateurs de la région
FRIMATIC, FRIGECO, FLANDRIA
Toutes Capacités - Modèles Bois - Cuves Email



PRIX SANS CONCURRENCE

135 lit.	530,00 F.	installé
150 lit.	700,00 F.	installé
180 lit.	790,00 F.	installé
200 lit.	860,00 F.	installé
240 lit.	990,00 F.	installé
230 lit	1160,00 F.	congél.

Prêt Allocations Familiales
Facilités de Paiement
Reprise des anciens Réfrigérateurs — Location ——
Du 1er au 31 JUILLET 1966...

AUX
MEUBLES SISTERONNAIS
H. FRANÇON
Style et Rustique
Meubles métalliques de bureau
Cuisines - Canapés-lit BIPLEX
Literie MATLASSOR
ooo
57, rue Droite - SISTERON - Tél. 93
ooo
Facilité de paiement par crédit
——— Confort S.O.F.I.N.C.O. ———
Assurance Vie - Invalidité - Maladie

© VILLE DE SISTERON

clarville

la technique des constructeurs de la 2ème chaîne

technique CSF Compagnie Générale de Télégraphie Sans Fil

en vente chez :

RANUCCI, rue Droite — SISTERON

POISSONNERIE DES ARCADES

Tél. 273

SISTERON

Coquillages Ecrevisses Langoustes

Truites vivantes Poisson congelé

La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle

SI VOUS PENSEZ AU CHAUFFAGE AU MAZOUT

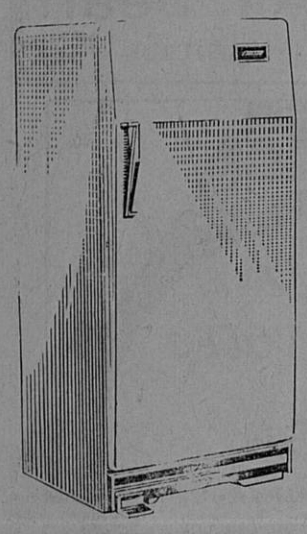
Retenez cette adresse

LE SPECIALISTE DES APPAREILS MENAGERS

Ets Francis JOURDAN

11, Avenue des Arcades, SISTERON

GRAND CHOIX D'APPAREILS EN MAGASIN



ELECTRICITE GENERALE

ELECTRO-MENAGER

LUSTRERIE

CHAUFFAGE MAZOUT

Travail soigné

Crédit très important sur tous appareils

Henri ROLLAND

Installateur

23, Rue Saunerie

Tél. 3.42 — SISTERON

Cadeaux - Souvenirs - Jouets

Tout pour l'Enfant — Vaisselle — Ménage
Camping — Laines du Pingouin — Revêtement du Sol — Maroquinerie — Rideaux, etc...

Grand Bazar Parisien

17, Rue Droite — SISTERON — Tél. 53

——— ENTREE LIBRE ———

AUTO-ECOLE LATIL

Place de la République — SISTERON — Tél. 2.47

Met à votre disposition :

R 8 — 2 CV. — Dauphine — Simca 1000 et 1300 Camion

Cours de Code tous les mercredi soir à 19 heures

Claude ANDRÉ

« Financier - Assureur - Conseil »

AGENCE GENERALE

« LA FEDERATION CONTINENTALE »

et

« LA NORDSTERN »

Décès - Vie - Maladie - Retraite - Incendie
Automobile - Divers - Placements Financiers
Crédits

Reçoit le matin et sur rendez-vous Télé : 2.14

Bloc A 2 Av. Paul Arène 04 - SISTERON

Faites vos achats

chez **MAMAN-BÉBÉ**

4, rue Mercerie — SISTERON

et demandez votre CARTE DE FIDELITE qui vous sera remise

REMISE 5 o/o

POUR UN PREMIER ACHAT DE 50,00 FRANCS

Cette CARTE donne droit à la REMISE DE 5 o/o dans les 200 Magasins « MAMAN-BEBE »

pour vos vacances **Hôtel du Rocher**

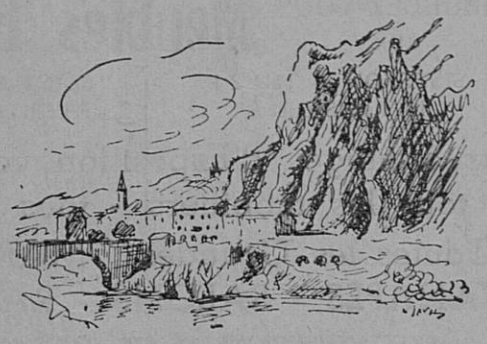
Rive Gauche de la Durance

SISTERON

Tél. 2.56

oo

Ouvert Toute la Nuit



Petites Annonces

A LOUER, longue durée, villa neuve en campagne, toutes commodités.

Mandataire : AGENCE ALPINE
René REYNAUD
Avenue de la Libération

—o—

A LOUER villa 4 pièces avec garage, jardin — S'adresser au bureau du journal.

—o—

A VENDRE Dauphine Gordini 60, 50.000 kilomètres, très bon état — Se renseigner au bureau du journal.

—o—

CHERCHE une personne pour faire le ménage et cuisine d'un Monsieur seul invalide très propre pour Sisteron — Nourrie logée et 400 francs par mois — Un jour de congé par semaine — Prendre l'adresse au bureau du journal.

—o—

A VENDRE Vesce de Cerdagne — S'adresser : Arnoux, Les Marronniers, 04 - Reillanne.

—o—

A VENDRE voiturette Poirier 3 roues, à moteur, état neuf, pour invalide ou mutilé — S'adresser à Mme Bris, Bât. D, quartier du Thor.

—o—

A LOUER chambre meublée, tout confort, chez personne seule, quartier du Thor — S'adresser au bureau du journal.

—o—

A LOUER F 4 neuf — Les Romarins — S'adresser au bureau du journal.

Toutes les chaussures de travail, bottes caoutchouc, Pantoufles, chaussures classiques.

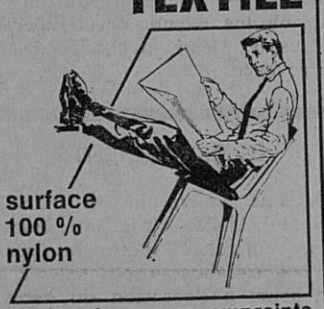
UN GRAND CHOIX dans les meilleures marques

chez JULIEN

3, rue Saunerie

ET TOUJOURS DES PRIX IMBATTABLES

REVÊTEMENT DE SOL TEXTILE



surface 100 % nylon

ne garde aucune empreinte

tapisom SOMMER

A ESCULIER

Entrepreneur agréé

55, rue Droite — SISTERON

Téléphone : 4

ooo

Toutes les marques de dalles, tapis plastiques linoléum et caoutchouc, revêtement mural, moquette laine et synthétique, portes et cloisons accordéon.

Nombreuses références.

Devis gratuits.

S'adresser à la PARFUMERIE Ou Téléphoner au 4.

Imprimerie LIEUTIER
25, rue Droite — SISTERON
Directeur-gérant : Marcel LIEUTIER

Etude de Me Gaston BAYLE, Notaire à SISTERON

—o—

PREMIERE INSERTION

—o—

Suivant acte reçu en présence de témoins devant Me Gaston BAYLE, Notaire à SISTERON, le 24 Août 1966, enregistré à SISTERON le 29 Août 1966, Folio 62, Bordereau 235/2 ;

Contenant DONATION PARTAGE anticipé par Monsieur Charles ANDREETTI, propriétaire et commerçant, et Madame Marie BORRELLY, son épouse, demeurant à TURRIERS, à ses trois enfants ;

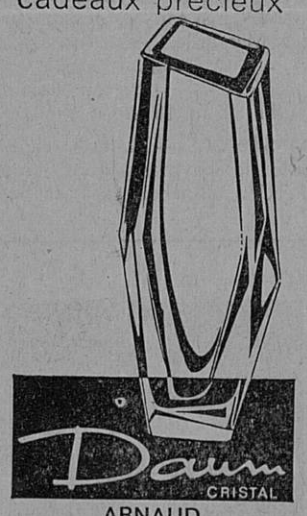
Il a été attribué à Madame Camille ANDREETTI, sans profession, épouse de Monsieur Ange ROSSIT, artisan-maçon, avec lequel elle demeure à TURRIERS, le fonds de commerce d'Hôtel-Restaurant Café-Tabacs, connu sous le nom de « HOTEL ANDREETTI », sis et exploité à TURRIERS, et pour lequel Monsieur Charles ANDREETTI, était immatriculé au Registre du Commerce de DIGNE sous le No 57-A-155.

La valeur estimative de ce fonds a été fixée à 36.000 Francs.

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues dans les dix jours de la dernière en date des publications légales, à SISTERON, en l'Etude de Me BAYLE, Notaire, où domicile a été élu.

Pour première insertion :
BAYLE, Notaire.

cadeaux précieux



Daum CRISTAL

ARNAUD
"Le Coffret"
Rue Droite
SISTERON

VENTE

DE FONDS DE COMMERCE

—o—

PREMIER AVIS

—o—

Suivant acte sous signatures privées, en date à Thèze du 14 Août 1966, Folio 62, Bordereau 224/1, aux droits de cinq cents douze francs ;

Monsieur Ernest SILVE, Transporteur public de marchandises à THEZE (Basses-Alpes), a vendu à

Monsieur Sylvain LAURENT, Négociant à MANOSQUE, 5, Place d'Engauch (Basses-Alpes) ;

Un fonds de commerce de transports publics de marchandises par véhicule automobile, en Zône Courte des Basses-Alpes, d'une capacité correspondant à une licence de classe « C », inscrite au Registre définitif des Transporteurs Publics des Basses-Alpes.

Cette cession a eu lieu moyennant le prix de trois mille deux cents francs (3.200 Frs), payé comptant.

La prise de possession a été fixée au jour de l'acte.

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues au domicile du vendeur, Monsieur SILVE, dans les dix jours de la dernière en date des insertions prévues par la loi.

Pour premier avis :
Ernest SILVE.

Agence de Haute-Provence

Jean-Charles RICHAUD

Assurances toutes branches — Villa « Bagatelle » Avenue Jean-Jaurès — Crédit Automobile Matériels

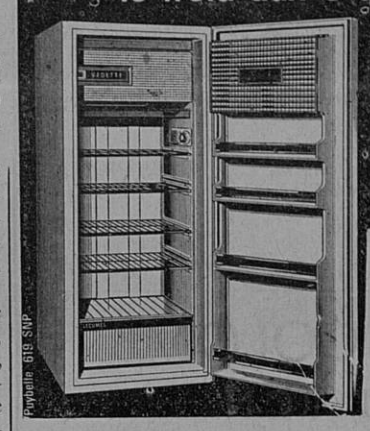
SISTERON — Tél. 2.25

Toutes Transactions Immobilières et Commerciales

offrez-vous le froid

VEDETTE

le froid aux 6 qualités



FROID RAPIDE
FROID RÉGULIER
FROID ÉCONOMIQUE
FROID ETAGE
FROID PROTEGE
FROID CONSERVE
parfaitement

A. LATIL

Avenue Paul Arène

SISTERON

Allo : 3.36

PROFITEZ ENCORE DE NOS PRIX D'HIVER

BAGUES DE FIANÇAILLES...

MEDAILLES D'AMOUR...

De Marta

53, rue Droite — SISTERON

LITERIE DES ARCADES

Paul DAVIN

Meubles d'ensemble
Landaus — Mobiliers d'Enfants
Grand choix de Rideaux
Téléphone : 3.77

Tête diamant - Technique nouvelle - "Tout transistors"
Fonctionnant sur secteur - 4 vitesses.
et un choix de 12 modèles à partir de 159 F + t.l.

VENTE ET DEMONSTRATIONS

Marceau SCALA

Rue de Provence — SISTERON Tél. 1.97

" Garage Moderne "

Route de Marseille - SISTERON

Téléphone : 3.17

J. GALLÉGO

SIMCA INDUSTRIES

Réparation, Dépannage, Tôlerie, Peinture en cabine

ACHAT — VENTE — NEUF ET OCCASION

SERRURERIE — CONSTRUCTION METALLIQUE

BLANC Frères

Route de Gap — SISTERON — Tél. 196

© VILLE DE SISTERON